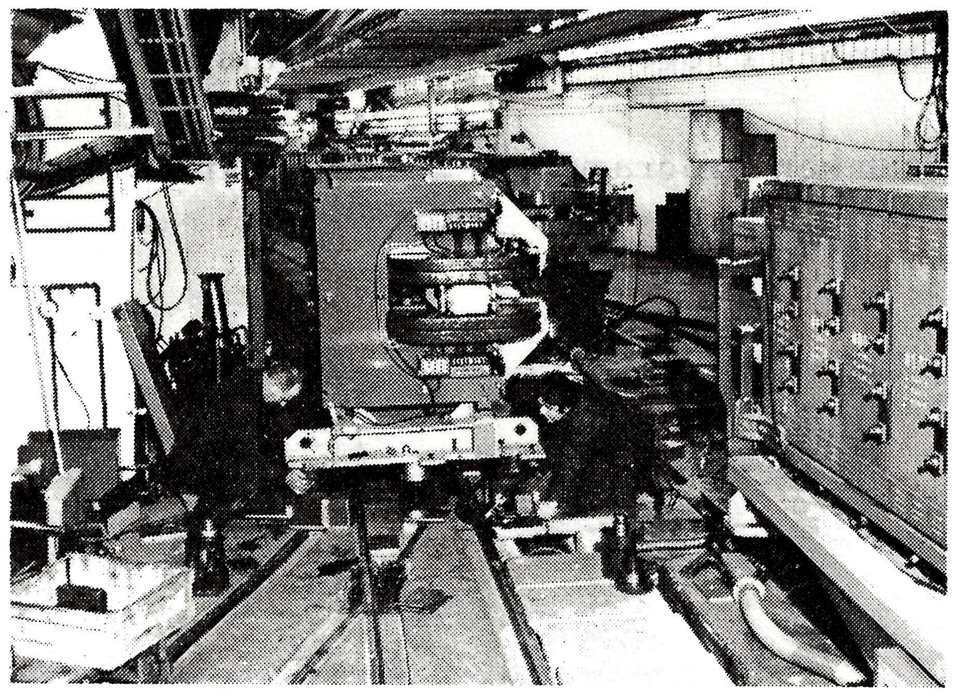
CERN

s m ine / week 21.1-27.1 4 1974

bulletin



RELACHE ... POUR CERTAINS

Du 2 janvier au 13 février, le grand spectacle de danse des protons au PS et aux ISR fait relâche. Comme chaque année la "longue période d'entretien" des grandes machines voit modifier certaines installations. En version 1974, l'arrêt est mis à profit pour effectuer plus de 500 interventions au PS, accélérateur linéaire et synchrotron injecteur compris. La photographie, prise dans l'anneau du PS de 28 GeV, montre une intervention devenue traditionnelle puisque chaque année sévit l'irradiation d'électro-aimants de la couronne magnétique de l'accélérateur, due à l'accroissement des performances de la machine. Cette année, deux aimants sont remplacés par des unités révisées et huit autres sont réparés. Circuit à vide, électronique de commande et alimentation électrique subissent également des modifications visant à améliorer performances et fiabilité. Plus de 3 000 tonnes d'éléments divers seront déplacées pour remodeler la physionomie du hall Est du PS. Quant au hall Nord, il perdra avec son faisceau d'hypérons sigma, son statut de hall d'expérimentation : une conséquence de l'évolution des programmes de physique. Côté ISR, ce 3ème grand arrêt voit effectuer un grand nombre de travaux de développement et d'entretien, mais c'est surtout aux intersections que se manifeste la plus grande activité. Des expériences nouvelles sont installées aux régions 2, 4, 5, 6 et 8 avec tout ce que ceci sous-entend d'adaptation de l'omni-présent système à vide. On va même jusqu'à monter un "ressort de lit volant" dans l'intersection 8 : ceci réjouira à la fois tous les physiciens concernés, tous les amateurs de vide et tous ceux qui se sentent portés par et vers les choses de l'air...

BEHIND THE SCENES

From January 2 to February 13 the usual performances at the PS and ISR are interrupted and the annual long shut-down is in progress. A feverish activity is to be seen round the big machines as the latest modifications are made. More than 500 different jobs will be done on the PS, linac and booster alone. The photograph taken in the PS ring shows one of the jobs which becomes more common as the intensity of the PS beam goes up and the radiation damage suffered by machine components more severe. This year two magnets are being replaced and eight others repaired. Vacuum system, controls and power supply in their turn are due for revision to improve performance and reliability. In the experimental zones a big remodelling of the East Hall takes place whereas the North Hall loses its experimental status in the coming physics programme. Over in the ISR undergoing now its third long shut-down, there are also a large number of development and maintenance jobs to be got through, but it is particularly in the intersecting regions that one finds the biggest activity. New experiments are going into I2, I4, I5, I6 and I8, with all that that implies for the ultra high vacuum system. In intersection 8 there is even to be a 'flying bedstead' which should delight not only the physicists concerned but any aerospace enthusiast who is around. Flying saucers next time perhaps.

seminars

SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

Tuesday, January 22
9.30
Auditorium

Open Session

1.) Presentation of the Proposal to Study High-Energy Neutrino Interactions at the SPS
(R. Turlay; CERN/SPSC/P 73-1).

2.) Presentation of the Proposal to Study Inelastic Neutrino Interactions at the SPS Using a Counter Setup
(K. Winter; SPSC/P 73-3).

3.) Neutrino Bubble Chamber Programme in Heavy Liquids
A. Rousset).

4.) Neutrino Bubble Chamber Programme in Hydrogen and Deuterium
(D. Cundy).

Wednesday, January 23
9.30
Council Chamber

Closed Session

•

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINARS

Tuesday, January 22
16.30
Auditorium

"The Status of Reactor Studies of $\bar{\nu}_e + e^-$ Scattering"

by F. Reines / University of California

Tuesday, January 29
16.30
Auditorium

"Particle production in the Argonne - NAL p-p experiment at 205 GeV"
by D.C. Colley / University of Birmingham

•

CONFERENCE

Mercredi 23 janvier
20h.30
Amphithéâtre

organisée par la Division d'Etudes Théoriques

"Mathématiques modernes et mathématiques de toujours"
par le Professeur René Thom / Institut Scientifique des Hautes Etudes Scientifiques de Bures sur Yvette/France

Résumé : Le Professeur René Thom est l'un des plus éminents mathématiciens de notre temps. Il a reçu la médaille Field (l'équivalent du prix Nobel) en 1959 pour ses travaux sur la théorie des surfaces et de leurs singularités. Il vient nous exposer ses vues critiques sur les récentes réformes dans l'enseignement des mathématiques (voir son article dans American Scientist 59, p. 695/1971).

Sa conférence s'adresse au public le plus large : physiciens, ingénieurs, professeurs de lycées et collèges, aussi bien que non-scientifiques.

(Langue: français)

CERN COMPUTER SEMINAR

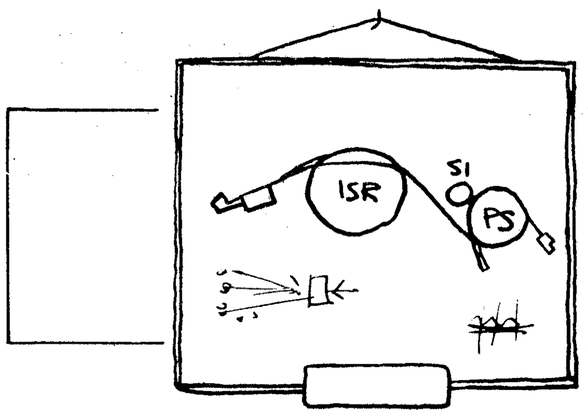
Thursday, January 31
16.00
Council Chamber

"An interactive system for program validation"
by Professor L. Bolliet / Université Scientifique et Médicale de Grenoble

Abstract :The idea of proving the correctness of programs has long been considered as a kind of utopia. The urgent need to improve the quality and reliability of computer software has fostered a number of experimental projects aimed at improving the way of writing programs (programming methodology) and creating the means for mechanical validation of programs (program proving).

The proposed conversational system enables the programmer to construct programs in a systematic way while at the same time ensuring the detection of logical errors.

A brief description of the programming language and assertion languages used will be presented. The structure of the system will be explained. A running example will illustrate the practical use of the experimental system.



enseignement

ENSEIGNEMENT GENERAL

Jeudi 24 janvier
de 13.00 - à 13.30
Amphithéâtre

SCIENCE POUR TOUS, par R. Carreras

Programme :

1. En bref
   a. Vénus et vitriol.
   b. Pétrole du Grand Nord et l'extrême vulnérabilité de la toundra.
   c. Psychokinèse et télépathie : une expérience à suivre.
2. Qu'est-ce que la thermoluminescence ?
   C'est un phénomène dont les applications vont de la dosimétrie des radiations ionisantes à l'estimation de l'âge des poteries anciennes.
3. Un cerveau, deux individualités
   Notre cerveau est en fait composé de deux "cerveaux", chacun capable d'activités mentales supérieures. Quand ils sont isolés chirurgicalement, tout se passe comme si le crâne contenait deux "consciences".

- Le séminaire aura lieu le même jour, dès 17h.35 à l'amphithéâtre.
- La séance de 13h.00 est retransmise en direct à l'amphithéâtre des ISR.

•

ACADEMIC TRAINING

January 29, 30 and 31
February 5, 6 and 7
11.00
Auditorium

"Deep inelastic processes"
by C.H. Llewellyn-Smith

Abstract :The theoretical interpretation of the results of highly inelastic lepton scattering experiments will be reviewed. Possible implications for other processes and for future experiments will be described. Attention will be focussed on the underlying ideas and formalism will be kept to a minimum.

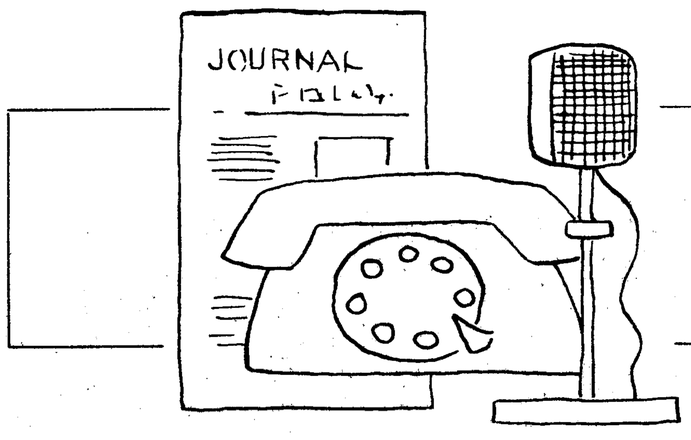
These lectures are intended for experimenters.

January 29
February 5, 12, 19 and 26
14.00
Auditorium

"Introduction to reliability theory"
by B. Schorr

Abstract :In the last ten to fifteen years much progress has been made in applying methods of probability theory and statistics to improve the reliability and maintainability of complex systems. Particularly the aeronautical sciences have taken great advantage of these concepts. However, there are still many fields in which these tools should be used in the future. The lectures are intended to familiarize physicists, engineers and computer scientists who are involved in the design and operation of complex systems such as accelerators, bubble chambers, computers, etc. with the basic concepts of reliability theory, including distributions of time to failure and the effects of redundancy and replacement of components of the system. The application of the theory will be discussed using simple examples.

Some knowledge of probability theory will be assumed, and familiarity with the most common statistical techniques will be useful.



cern information

DEPUTIES TO DEPARTMENT DIRECTORS AND DIVISION LEADERS

On the recommendation of Department Directors, I have made the following nominations for a period of one year. These nominations took effect on 1 January 1974.

Department	Deputy to Department Director	Deputy to Division Leader
Physics I (NP + MSC)	-	P.-G. Hansen (NP Division) N. Vogt-Nilsen (MSC Division)
Physics II	A. Burger	
Theoretical Physics	-	M. Jacob (Theoretical Studies Division)
Proton Synchrotron (MPS)	G.L. Munday	M. Georgijevic (MPS Division) G. Plass (MPS Division)
Applied Physics	-	P. Zanella (DD Division)
Intersecting Storage Rings	W. Schnell	F. Bonaudi
Administration	-	F. Niemann (Personnel Division) W.O. Lock (Personnel Division)
		R. Magny (SB Division).

W. Jentschke, Director-General,
CERN Laboratory I

•

COURS EXTERIEURS

Le programme des cours énumérés ci-dessous peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Service de l'Enseignement situés dans le Bâtiment de l'Administration, près du Restaurant No.1, et dans le Bâtiment No.504, entrée du Restaurant No. 2. Vous y trouverez également toute information complémentaire.

Nous vous rappelons que les arrangements nécessaires pour suivre ces cours ou conférences (financement, horaire, etc.) sont du ressort de votre division.

Annual programme / Programme Annuel

ASSOCIATION NATIONALE POUR LA FORMATION PROFESSIONNELLE DES ADULTES - A.F.P.A. (Grenoble)

- Stages de perfectionnement des connaissances.
  Programme de l'année 1974.

HARTMANN & BRAUN FRANCE - (Paris)

- Stages dans le domaine de l'instrumentation, de régulation et d'automation.

CENTRE D'ACTUALISATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE C.A.S.T. - (Lyon)

Programme de 1974 dans les domaines :
- Physico-chimie, mécanique, mathématiques appliquées, servo mécanisme, métallurgie, informatique, contrôle non- destructif.

COURS INDUSTRIELS DU SOIR - (Genève)

Nouveau cours pour le 1er semestre 1974.

CENTRE D'ACTUALISATION DES CONNAISSANCES ET DE L'ETUDE DES MATERIAUX INDUSTRIELS - C.A.C.E.M.I. (Paris)

Programme du 1er semestre 1974.
Niveau : ingénieurs, techniciens supérieurs.

Seminars / Séminaires

CENTRE DE PERFECTIONNEMENT TECHNIQUE C.P.T. - (Paris)

- Etude de la corrosion et de ses facteurs
  Comportement des métaux et alliages
  28 janvier - 1er février - 18 au 22 février 1974
  Niveau : ingénieurs

- Les procédés modernes d'usinage et de mise en forme des métaux
  12 au 15 mars 1974, Saint-Etienne
  Niveau : ingénieurs, techniciens

- La protection contre la corrosion
  Traitement des surfaces
  Les revêtements métalliques
  11 au 15 mars - 1er au 5 avril 1974
  Niveau : ingénieurs

- La simulation en automatique
  23 au 24 avril 1974, Nantes
  Niveau : ingénieurs

- Les matériaux nouveaux non-métalliques
  1er au 5 avril 1974 : Verres et matériaux vitreux
  6 au 10 mai 1974 : Céramiques et assimilés
  27 au 31 mai 1974 : Matières plastiques
  Niveau : ingénieurs.

CROUZET A.G. - Cours de pneumatique

- Cours I : Introduction à la commande logique pneumatique
  15 mai 1974, Genève

- Cours II : Technique des schémas logiques
  16 mai 1974, Genève.

ASSOCIATION DES INGENIEURS ELECTRICIENS sortis de l'INSTITUT ELECTROTECHNIQUE MONTEFIORE (Belgique)

- Journées internationales d'étude sur les développements et les applications de l'oscilloscopie moderne
  25 et 26 février 1974 - Liège

A.S.S.P.A. - Section genevoise

- Introduction aux procédures d'identification
  Lundis 28 janvier - 11 février - 25 février - 11 mars - 25 mars
  1er avril 1974
  de 17h.30 à 19h.00.

- Séminaire, démonstration, visite
  Ateliers de Sécheron S.A.
- Applications d'électronique industrielle
  Lundi 21 janvier 1974 de 14h.30 à 17h.30
- Applications pratiques des méthodes de recherche opérationnelle
  Mardi 22 janvier, à 16h.15 , EPF-Lausanne
- Identification dynamique de relations de cause à effet en recherche opérationnelle
  Mardi 5 février, 16h.15, EPF-Lausanne
- Analyse de systèmes et champ d'application de la recherche opérationnelle
  Mardi 19 février, 16h.15, EPF-Lausanne.

HARWELL EDUCATION CENTRE, U.K.

Selection of computing courses 1974.

INFOTECH EDUCATION LTD -(Maidenhead)

- Modelling techniques in systems development
  12 - 14 February 1974, London
- Operational research techniques
  5-7 February 1974, London
- Real time : advanced design techniques
  29 - 31 January 1974, London
- Fundamentals of data communications
  19 - 21 February 1974, London
  12 - 14 March 1974, Zurich
- Planning data base implementation
  26 - 28 February 1974, London
- Project management for real time
  19 - 21 March 1974, London
- Security techniques for data processing
  19 - 21 February 1974, London.

UNITED KINGDOM ATOMIC ENERGY AUTHORITY

- Tribology course - dynamic seals
  28 March 1974, National Centre of Tribology, Risley.

Service de l'Enseignement

•

BAREMES DES TRAITEMENTS
SALARY TABLES

Faisant suite au mémorandum de Monsieur G.H. Hampton adressé à tous les membres du personnel le 20 décembre dernier, les nouveaux barèmes des traitements (Annexes R A1, R A2 et R A3) sont disponibles au secrétariat de chaque division.

Following the memorandum of Mr. G.H. Hampton addressed to all members of the personnel on 20 December, the new salary tables (Annexes R A1, R A2, and R A3) are available at the secretariat of each division.

Division du Personnel
Personnel Division

•

DATES DE PAIEMENT DES TRAITEMENTS

Pour l'année 1974, les dates de paiement des traitements ont été fixées comme suit :

Janvier	23 - 24 - 25
Février	20 - 21 - 22
Mars	20 - 21 - 22
Avril	23 - 24 - 25
Mai	20 - 21 - 22
Juin	19 - 20 - 21
Juillet	23 - 24 - 25
Août	21 - 22 - 23
Septembre	23 - 24 - 25
Octobre	23 - 24 - 25
Novembre	20 - 21 - 22
Décembre	18 - 19 - 20.

RESTAURANTS

I. Following a recommendation of the Permanent Advisory Committee, the following measures have been taken to ensure adequate supervision of the CERN restaurants, including the new restaurant (N°3) opening shortly on the Lab.II site.

1) The daily supervision of the restaurants and the regular liaison with their managers shall be the responsibility of Personnel Division (Social Affairs Services).

2) These services will ensure necessary co-ordination within the Organization as well as contacts with the competent authorities and official services outside the Organization.

3) The consultation and participation of consumers will be ensured by means of a 'Comité de Surveillance des Restaurants' replacing the former ' Comité paritaire de Gestion des Restaurants'.

The composition of this new committee is the following :

Representatives of the Administration

Messrs G. Vanderhaeghe (PE), Chairman
F. Laurent (PE), Secretary
F. Abiven (SB)
J.-P. Diss (PE)
G. Gstalder (SB)
P. Troendle (Lab.II)

Representatives of Personnel (designed by the Staff Association)

Messrs	A. Arn (PS)	Tel. 4564
	J.C. Brunet (ISR)	Tel. 2906
	C. Flament (ISR)	Tel. 2906
	W. Seidl (TC)	Tel. 2106
	J. Senouf (SB)	Tel. 3643

+ one representative of Lab.II personnel, still to be nominated.

II. The price increases of certain articles which have been in force since the beginning of January have been authorised by the Administration on a provisional basis, i.e. pending the conclusions of a critical examination of the food and service offered by the restaurants. This examination will try to distinguish between the essential and the superfluous, to take any measure of rationalization and economy which seems to be useful and to define the necessary bases for an objective control of services and prices. This analysis will be completed by 31st of March 1974 in collaboration with the 'Comité de Surveillance'. The CERN personnel will be informed and consulted in due course.

G. Vanderhaeghe,
Head, Social Affairs Services

•

PIO NEW DOCUMENTATION

"CERN-en presentation" (Swedish version of "A Look at CERN). Available on request from PIO (Tel. 2785)

Name : ..... Div.: .....

Number of copies required : .....

•

A VENDRE AU PERSONNEL

- Oscilloscope Tektronix , type RS 16, série No. 109; mise à prix Fr 650.-

Offres écrites à faire à la Récupération avant le 25 janvier dans une enveloppe fermée marquée "Enchères". Possibilité de surenchères le mardi 29 janvier à 16h.00 au Bâtiment 123.

Magasins / Récupération
Tél. 2180

•

A VENDRE AUX UTILISATEURS

Résistances de haute précision du type Vishay- Sternice - S102 (RVK02).
Valeur Ohmique : 10 K Ohm
Tolérance : 0.01%
Pièces à vendre : 300.
Vendeur : MPS / DE (S'adresser à Kaufmann - Tél. 2536).

blood donors campaign

A blood donors campaign, organised by the Centre de Transfusion Sanguine de Genève, will be held at CERN on the following dates.

As there will be no individual appointments, all interested persons are invited to attend on :

WEDNESDAY 23rd JANUARY or THURSDAY 24th JANUARY 1974

from 8.30 a.m. to 11.30 a.m. and from 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

at the Administration Building, 1st floor, Rooms A, C, and D (near the Council Chamber).

If you already have a card giving your blood group or a blood donor's card, please bring this with you. Thank you.

collecte de sang

Une collecte de sang, organisée par le Centre de Transfusion Sanguine de Genève, aura lieu au CERN aux dates mentionnées ci-après.

Etant donné qu'il n'y aura pas de convocations individuelles, les personnes intéressées sont priées de bien vouloir se présenter :

MERCREDI 23 JANVIER OU JEUDI 24 JANVIER 1974

de 08h.30 à 11h.30 et de 13h.30 à 16h.30

au Bâtiment de l'Administration, 1er étage, Salles A, C et D (près de la Salle du Conseil).

Si vous possédez déjà une carte indiquant votre groupe sanguin - ou une carte de donneur de sang, veuillez, s'il vous plaît, l'apporter avec vous. Merci.

Dr. J.P. Diss/ Service Médical

•

APPAREILS DE RECHERCHE

Nouveau numéro : LESSMANN E. - DD - 461
Changement : BOSSARD P. - MPS - 168
Suppression : KOZIOL H. - MPS

A TOUS LES ATTACHES REMUNERES ET STAGIAIRES

Pour des raisons administratives, le salaire de janvier de presque tous les attachés rémunérés et stagiaires du CERN sera encore basé sur l'échelle des salaires de 1973. L'augmentation effective le 1er janvier 1974 leur sera communiquée sous la forme d'un amendement à leur contrat et sera payée retro-activement.

Serv. des Boursiers et Attachés/
Division du Personnel

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

MERCREDI 30 JANVIER 1974 - 17 h - AMPHITHEATRE - Bâtiment principal.

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE :

1. Election du Président de séance.
2. Approbation de l'ordre du jour,
3. Approbation formelle des procès-verbaux :
- de l'Assemblée générale ordinaire du 19 mars 1973, 1ère session
- de l'Assemblée générale ordinaire du 4 avril 1973, 2ème session
- de l'Assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1973.
4. Elections pour l'exercice 1974/1975 :
- des Scrutateurs de l'Association du Personnel
- des membres de la Commission du Fonds d'Entraide
- des Vérificateurs aux Comptes de l'Association.
5. Rapport annuel du Conseil du Personnel.
6. Rapport financier et rapport des vérificateurs aux comptes.
7. Proposition de cotisation pour l'année 1974/1975 et projet de budget 1974/1975.
8. Composition des Groupes Electoraux.
9. Divers.

* * * * * * *

ORDINARY GENERAL ASSEMBLY

WEDNESDAY 30 JANUARY 1974 at 5 pm in the AUDITORIUM, Main Building.

DRAFT AGENDA :

1. Election of the Chairman of the meeting.
2. Adoption of the Agenda.
3. Formal approval of the Minutes of :
- the Ordinary General Meeting held on 19 March, 1973, 1st session
- the Ordinary General Meeting held on 4 April, 1973, 2nd session
- the Extraordinary General Meeting held on 17 December, 1973.
4. Elections for 1974/1975 :
- Polling Officers for the Staff Association
- Members of the Board of the Mutual Aid Fund
- Auditors to the Association.
5. Annual report of the Staff Council.
6. Financial and Auditors' reports.
7. Proposed contributions and draft budget for 1974/1975.
8. Composition of electoral groups.
9. Other business.

•

EXECUTIVE COMMITTEE

The Executive Committee has decided to propose to the Staff Council that the Association should undertake to arrange insurance cover for loss of salary during 1974, pending the consideration of this question in the course of the five-yearly salary review.

The Executive Committee will meet fortnightly on Mondays at 1 pm. The agenda of the meetings will be published in the preceding Friday's Bulletin, the minutes being sent to all Staff Council members and a "flash" published in the Bulletin.

Minutes of Staff Council meetings will appear in the "Proton".

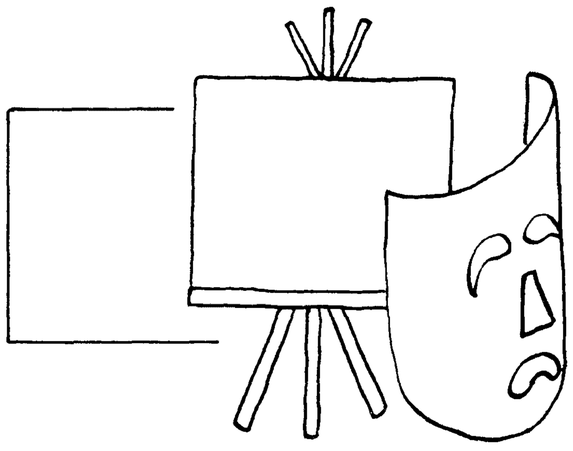
All documents relating to the Executive Committee and the Staff Council are available at the Staff Association Secretariat for consultation by all members of the personnel.

COMITE EXECUTIF

Réunion du lundi 21 janvier 1974 - 13 h. Ordre du jour :

1. Commentaires sur les fiches d'information : foyers et classe de résidence ; frais de voyage.
2. Discussion sur :
   a. indice des prix à la consommation,
   b. affiliation à une caisse-maladie à 60 ans ou plus,
   c. Mutuelle de crédit,
3. Divers :
   a. charges sociales du Jardin d'Enfants (augmentation),
   b) prêt pour la construction individuelle sur les fonds de la Caisse de Pensions à la compagnie Outokumpu.

Les commentaires sur cet ordre du jour sont à adresser au Secrétariat de l'Association pour lundi avant midi.

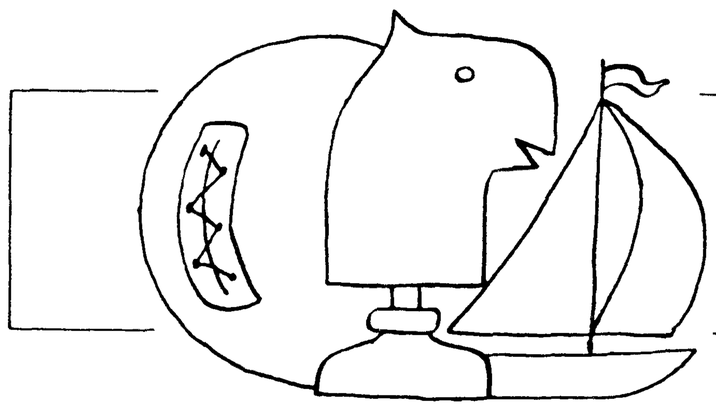


activites culturelles

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL - Bâtiment 504 - Heures d'ouverture : lundi. mercredi et vendredi de 13 h 30 à 15 h

	DATES	SPECTACLES	LOCATION
GRAND THEATRE (abonnements)	4 et 11 février	ELEKTRA, opéra de Richard STRAUSS	location dès mercredi 23 janvier - 13 h 30
LA COMEDIE	25 et 26 janvier	LE SAUT DU LIT avec Guy Tréjean	abonnements à disposition
	9 février	LE BARBIER DE SEVILLE de Rossini	dernier délai : 28 janv. 15 h
	15-16 et 17 fév.	ALADIN AND HIS WONDERFUL LAMP (Pantomime)	dernier délai : 28 janv. 15 h
VICTORIA HALL	5 février	MICHEL FUGAIN et le BIG BAZAR	dernier délai : 21 janv. 15 h
	18 février	ELLA FITZGERALD	dernier délai : 28 janv. 15 h
CASINO-THEATRE	18 février	MUSIC-HALL d'ISRAEL avec Yaffa Yaskoni	dernier délai : 28 janv. 15 h



clubs
association du personnel

CINEMA CLUB

24 et 25 janvier - 20 h 30 - Amphithéâtre - FRITZ THE CAT de Ralph Bakshi (USA 1972) - v.o., s.-t. français - allemand."D'après les célèbres bandes dessinées de Crumb. C'est le dessin animé enfin sauvé de la cucuterie infantile. Loin d'être métamorphosée en Disneyland, l'Amérique y est révélée avec ses tares et ses drames : racisme, pollution galopante, érotisme déchaîné, drogue, violences diverses, vertiges politiques en tout genre. L'humour déborde mais il est noir. Si vous n'êtes pas obligés d'aller au cinéma en compagnie d'enfants, allez passer une turbulente soirée avec l'Ami Fritz - secousses garanties". (Nouvel Observateur).

CLUB DE DISQUES

L'Assemblée Générale Annuelle du Club du Disque aura lieu le MARDI 22 JANVIER 1974 à 17 h 30 dans le bureau qui fait suite au local du Club, dans le Bâtiment du Restaurant No 2. Etant donné que cette assemblée est l'unique assemblée générale de l'année, le Comité espère qu'un aussi grand nombre que possible de membres soit présent.
Un nouveau catalogue de disques a été publié en décembre 1973. Des copies peuvent en être obtenues au Club, durant les heures d'ouverture.

•

JUDO CLUB

Lors de la réunion des parents des jeunes judokas du 19.12.73, M. Van Hove a ouvert la séance devant une assemblée pour le moins peu nombreuse. Il a été décidé qu'aucune nouvelle inscription pour les jeunes ne sera enregistrée à compter du 1er janvier 1974 du fait que l'effectif est déjà complet. La reprise des inscriptions sera annoncée par écrit. Par conséquent, nous vous demandons de ne plus téléphoner à ce sujet.
M. A. Fayer a été élu représentant des parents des jeunes. Il est demandé aux parents de s'organiser pour permettre à leurs enfants de se rendre aux cours et M. Fayer peut être contacté à ce sujet. La séance fut levée à 18 h 30.

•

YACHTING CLUB

CROISIERES EN MEDITERRANEE : cette année le yacht Graziella vous emmènera vers les sites enchanteurs des îles grecques, de la mer Ionienne à la mer Egée, et vous permettra de découvrir les côtes verdoyantes de la Turquie et le charme du Duodécanèse. Deux croisières hauturières sont prévues, les autres vous permettront de flâner et sont prévues pour laisser place aux visites et baignades.
La participation est ouverte à tous, aucune connaissance nautique particulière n'étant nécessaire. Vous aurez ainsi l'occasion de vous initier ou de vous perfectionner aux techniques de la voile.
Nous avons pu obtenir des conditions avantageuses comprenant les prix des voyages en avion. Voici un aperçu du programme.

Pâques (12-17 avril)	Côte d'Azur
28 avril-15 mai	Croisière hauturière:Cannes - Corse - Sardaigne Sicile - Golfe de Corinthe - Athènes
19 mai-1 juin	Athènes - Les Cyclades - Samos
2 au 15 juin	Samos - Turquie - Duodécanèse - Kos
16 au 29 juin	Kos - Duodécanèse et Turquie - Rhodes
30 juin-13 juillet	Rhodes - Turquie et Duodécanèse - Kos
14 au 27 juillet	Kos -Duodécanèse et Turquie - Rhodes
28 juillet-10 août	Rhodes - Turquie et Duodécanèse - Kos
11 au 24 août	Kos - Duodécanèse et Turquie - Samos
25 aout-7septembre	Samos - Les Cyclades - Athènes
8 au 21 septembre	Athènes - Golfe de Corinthe - Iles Ionniennes Corfou
22 sept.-9 octobre	Croisière hauturière: Corfou - Sicile - Sardaigne - Corse - Cannes

Si vous êtes intéressé par ce programme, vous pouvez obtenir de plus amples renseignements et les prix en retournant le bulletin ci-dessous à H. VAN DER BEKEN - Division MPS - CERN - Genève 23.

Veuillez me faire parvenir la documentation détaillée sur le programme de croisières 1974.

NOM et PRENOM :
Adresse ou Organisation :
Tél. Division :

•

CLUB NAUTIQUE

SECTION PLONGEE SOUS-MARINE : nous rappelons à tous les membres désireux de poursuivre leur entraînement que la piscine d'Onex leur est réservée chaque vendredi de 20 h 50 à 21 h 50.
L'école de plongée débutera le vendredi 25 janvier. Les intéressés peuvent s'inscrire soit le lundi soir entre 17 h 30 et 18 h 30 à la cafétéria du bâtiment principal, soit auprès de Mme C. BOSTEELS / ISR / 2937.

•

CLUB DE FOOTBALL

Rappel du Comité : Les inscriptions des équipes pour le championnat inter-services qui débutera début avril doivent parvenir au secrétariat (Verny - DI - Tél. 3247), avant le 1er février 74, dernier délai.

BOWLING CLUB

Soirée du 14 janvier où les mal-classés ont fait trébucher les premiers avec, pour monter l'exemple, la victoire des derniers sur les premiers. Voici les résultats de ces rencontres :

Les Escargots	(8e)	-	Les Plus Forts	(9e)	1 - 3
CDC I	(6e)	-	Les Gamblers	(3e)	1 - 3
Les Novices	(5e)	-	Les Fatigués	(7e)	2 - 2
Trio	(12e)	-	Les 3 Clefs	(1er)	4 - 0
CDC II	(11e)	-	Les Abonnés	(4e)	1 - 3
La Pompe II	(10e)	-	La Pompe I	(2e)	3 - 1

Classement après 14 matches :

1. Les 3 Clefs	38 points	7. Les Fatigués	25 points
2. La Pompe I	36,5	8. Les Plus Forts	24
3. Les Gamblers	36	9. La Pompe II	23
4. Les Abonnés	35	10. Les Escargots	22,5
5. Les Novices	33	11. CDC II	19
6. CDC I	27	12. Trio	17

•

SKI CLUB

COURS DE SKI (Faucille - Mt Rond) samedi 19 janvier : rendez-vous au parking du télécabine à 9 h 45 et 13 h 45. Idem pour le samedi 26 janvier.
SORTIE EN CAR : dimanche 20 janvier : FLAINE. Inscription à la permanence. Dimanche 10 février : LA CLUSAZ.
CONTROLE DES FIXATIONS DE SKI : dernier jour : mercredi 23 janvier.
COURS DE SKI DANS LES ALPES : samedi 19 janvier : CONTAMINES : rendez-vous parking Migros-Meyrin. Quelques places restent disponibles dans le bus pour toutes les personnes intéressées à utiliser ce moyen de transport (cours exclu). Renseignements et inscriptions à la permanence.

•

CLUB DE BRIDGE

BRIDGE SECTION : Duplicate Bridge Tournament : Thursday 24. January at 7 pm in our club room, building 504. Inscriptions : 3 SF/player. Prizes. Send form to T. LINDELOF / DD.
Next tournament : February 7. Tournament 24.1 : (send to T. LINDELOF-DD)

NAME : Div.: Tel.:

Partner (if any) :

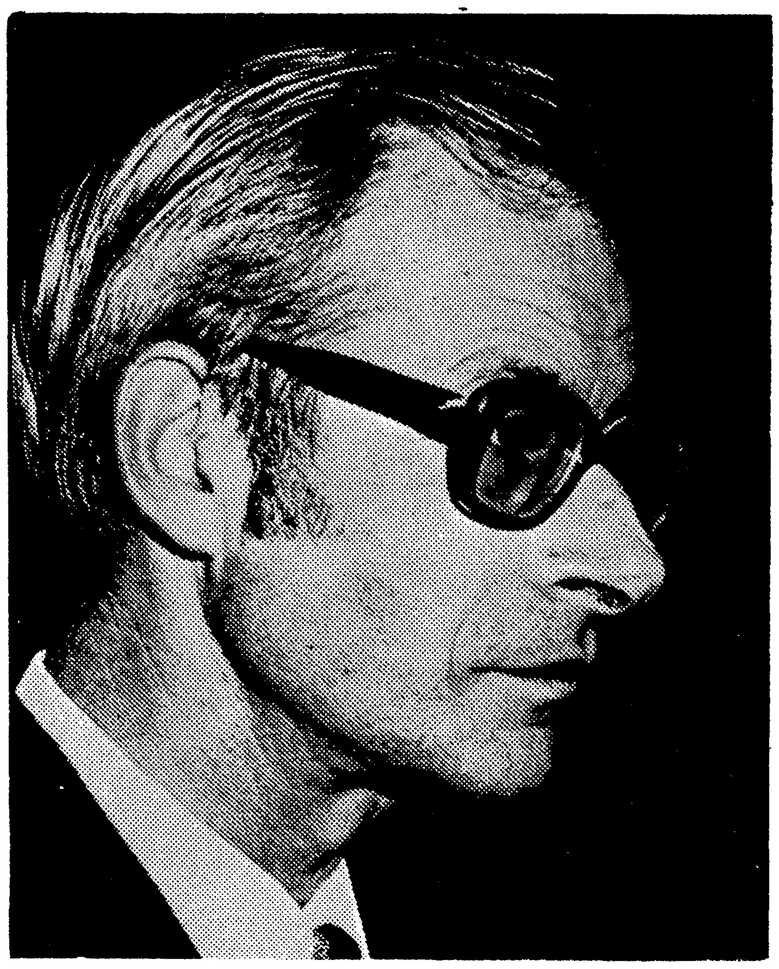
COOPIN

En stock : tabacs, vins, spiritueux, jus de fruits, biscuits.
Trainings, gants et lunettes de ski, pulls à col roulé et polos pure laine, chemises.
Calculatrices de poche SINCLAIR "Cambridge", 4 opérations, facteur constant.
Nous rous rappelons les jours et heures d'ouverture : lundi, mardi, mercredi et vendredi de 13 h à 16 h 30.

•

INTERFON

Nous prions nos sociétaires de bien vouloir noter que le magasin de St Genis sera fermé lundi 21 janvier 1974.
Pommes de terre : elles sont arrivées en magasin.



C E R N
STAFF ASSOCIATION

TUESDAY, JANUARY 22, 1974 - 8.30 p.m.
AUDITORIUM

THE INDIAN CIVILISATION OF THE ANDES
****
Its rise and fall

by
JEAN-CHRISTIAN SPAHNI
****

Jean-Christian SPAHNI was born in 1923 in Geneva. From an early age, he felt an irresistable attraction to archaeology and ethnography. While studying at the Museum of Ethnography in Geneva, he came into contact with Professor Eugène Pittard, the founder and director of the museum. When only twenty years old, Jean-Christian Spahni published the results of his first scientific research.

He then studied at Vienna University (Austria) and afterwards at the British Museum in London. In 1953, he went to Spain to spend almost 7 years on the staff of the "Consejo de Investigaciones cientificas" of Madrid University, carrying out archaeological and ethnographical research. He also lectured at Granada University.

In 1960, he left for Chile, where he taught at Santiago University and did much research in the Atacama desert, bringing to light the remains of civilisations still relatively unknown.From 1964 to the present day, he has been working in various South American republics, in particular, Peru, Bolivia, Equador, Colombia and the Argentine.

Jean-Chrisitan Spahni is the author of several works, some of which received the 1971 French Academy award. We are also indebted to him for his studies on the folk-music tradition ; his recordings won the first prize of the Académie Charles Cros. He works for several museums in Europe, as well as the Swiss radio and television, for whom he regularly prepares cultural programmmes.

His lecture will be given in French. (plus 2 films - 20 mn each)

ASSOCIATION DU PERSONNEL

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

MERCREDI 30 JANVIER 1974 à 17h

Amphithéâtre

votre présence à l'assemblée générale ordinaire du 30 janvier prochain est l'une des conditions essentielles du succès de notre action.

CONVOCATION

your attendance at the ordinary general assembly, to be held on January 30, is essential to the success of our effort.

WEDNESDAY, JANUARY 30, 1974

5 pm - Auditorium

ORDINARY GENERAL ASSEMBLY

STAFF ASSOCIATION

COMITE DES AFFAIRES CULTURELLES

EXPOSITION DE PEINTURE

du 21 au 25 janvier 1974

«PEINTRES DU CERN»

POUR LA PREMIERE FOIS, NOTRE EXPOSITION VOUS PERMETTRA D'ADMIRER LES OEUVRES DE VOS COLLEGUES .
VENEZ NOMBREUX AUX REUNIONS-DIALOGUES DU 24 ET 31 JANVIER A PARTIR DE 17 H 30 EN COMPAGNIE DES ARTISTES, DU PUBLIC ET DES CRITIQUES D'ART.
POUR LA PREMIERE SEMAINE, LES EXPOSANTS SONT LES SUIVANTS :

CANTIN Antonin
ESTEBAN Rafael
GWILLIN Joanna
JACOB Ulrich
JESSE Gudrun
LAGRUE J.Pierre
LLORET Antoine
MASNERI Elio
SERGO Vinicio
SERRANO Julian
SCHARNWEBER Peter
WILKENS Claude

La réunion-dialogue du 24 janvier sera animée par :

FANE ALAN
Professeur d'Histoire de l'Art à l'Ecole des Arts Décoratifs de Genève - Artiste-peintre sur soie

MIKAEL-MASON R.
Journaliste - critique d'art à la Tribune de Genève

CERN calendrier hebdomadaire weekly calendar 1974

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
21.1	22.1	23.1	24.1	25.1	26.1
EXPOSITION DE PEINTURE "Peintres du CERN" du 21 au 25 janvier 1974 1er étage - Bât. ADM	9 30 (A) SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Open Session 16 30 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR "The status of reactor studies of $\bar{\nu}_e + e^-$ scattering" - by F. Reines / University of California 17 30 ▶ CLUB DE DISQUES Rest. No.2 - Bât. 504 Assemblée générale annuelle 20 30 (A) CONFERENCE de l'Association du Personnel "Civilisation indienne des Andes" par J.C. Spahni	9 30 (C) SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Closed Session 20 30 (A) CONFERENCE par René Thom "Mathématiques modernes et mathématiques de toujours"	13 00 (A) ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous - par R. Carreras 20 30 (A) CINEMA CLUB "Fritz the Cat" de Ralph Bakshi (USA - 1972)	20 30 (A) CINEMA CLUB "Fritz the Cat" de Ralph Bakshi (USA - 1972)	Visites commentées CERN Guided tours (Tel. 4052) Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât. ADM Final arrangements : ADM Building notice board
28.1	29.1	30.1	31.1	1.2	2.2
	11 00 (A) ACADEMIC TRAINING Deep inelastic processes - by C.H. Llewellyn-Smith 14 00 (A) ACADEMIC TRAINING Introduction to reliability theory - by B. Schorr 16 30 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Particle production in the Argonne - NAL p-p experiment at 205 GeV - by D.C. Colley/ University of Birmingham	11 00 (A) ACADEMIC TRAINING Deep inelastic processes - by C.H. Llewellyn-Smith 17 00 (A) ASSOCIATION DU PERSONNEL Assemblée générale ordinaire	11 00 (A) ACADEMIC TRAINING Deep inelastic processes - by C.H. Llewellyn-Smith 16 00 (C) CERN COMPUTER SEMINAR An interactive system for program validation - by Prof. L. Bolliet / Univ. Scientifique et Médicale de Grenoble 20 30 (A) CONCERT PUBLIC DU CERN "Quatuor de Genève et le pianiste H. Gautier"		

(A) Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg

(C) Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

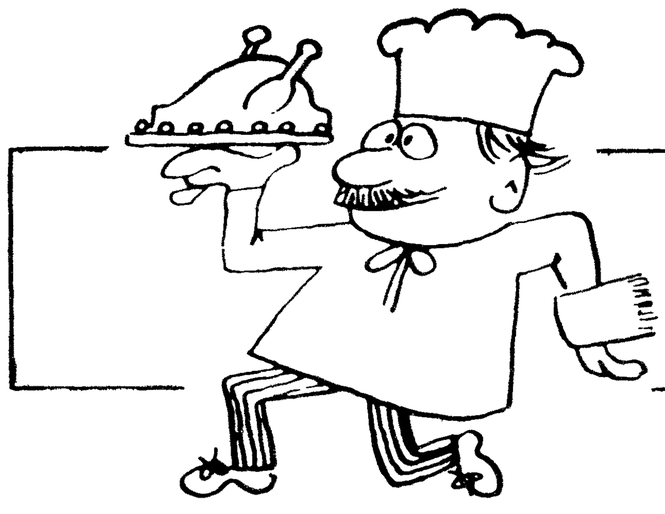
▶ lieu selon indication
place as indicated

(Th) Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg

(I) Amphithéâtre des ISR /bât. 30-7e. ét.
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

Dernier délai pour insertions :
Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tél. 2819)
P.I.O. - mercredi 12h.00 (tél. 4106)

Deadline for insertions :
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 2819)
P.I.O. - Wednesday 12 hrs (tel. 4106)



restaurants

SEMAINE *du 28 Janvier au 1er Février 74* WEEK

N° 1 (Bât. ADM)

	fr 3,30	fr 4,10	fr 4,70	
Monday Lundi	*Vol au Vent Toulouse* *Pommes Frites*	*Quenelles de Brochet* *Nantua*	*Daube Bourguignonne*	*Coq au Vin* *Nouillettes* *P. Pois* *Fr. 5.-*
Tuesday Mardi	*Saucisson Chaud* *Pommes à l'Huile*	*Darne de Cabillaud* *Meunière*	*Blanquette de Veau*	*Sauté de Boeuf* *aux Carottes et* *Pommes Mousseline* *Fr. 4.70*
Wednesday Mercredi	*Oeufs au Plat* *à l'Andalouse*	*Endives au Jambon* *Gratinées*	*Pot au Feu* *Rizotto* *Carottes*	*Steack Grillé* *Pommes Frites* *Epinards* *Fr. 5.50*
Thursday Jeudi	*Spaghetti Zingara*	*Tête de Veau* *Vinaigrette*	*Côte de Porc* *Choux à l'Anglaise* *Pommes Nature*	*Tendron de Veau* *Braisé* *Grand Mère* *Fr. 5.-*
Friday Vendredi	*Foie Sauté Bercy*	*La Marée du Jour*	*Escalope Viennoise* *Spaghetti* *Petits Pois*	*Quiche au Fromage* *et Jambon* *Fr. 4.-*

** CAFETERIA COOP: Grillade à toute heure. **

N° 2 (Bât. 504)

	fr 3,20	fr 4,20		
Monday Lundi	SAUCISSE DE VEAU GARNIE	FOIE A LA PROVENCALE	Fr. 4.40 SAUTE D'AGNEAU PRINTANIER	Fr. 5.50 ENTRECOTE AU POIVRE ou CARRE DE PORC A L'OS
Tuesday Mardi	SPAGHETTI BOLOGNAISE	PIZZA MILANAISE	Fr. 4.70 BOEUF MODE	Fr. 6.00 FILET MIGNON DE PORC A LA CREME
Wednesday Mercredi	CROQUETTES DE POISSONS PANEES	BOULETTES NAPOLITAINE	Fr. 4.70 ESCALOPE DE PORC VIENNOISE	Fr. 5.-- CROUTE AUX MORILLES Fr. 6.-- COUSCOUS TUNISIEN
Thursday Jeudi	MAQUEREAU NICOISE	TRIPES A LA MARSEILLLAISE	Fr. 4.70 ROGNONS FLAMBES MAISON	Fr. 5.-- CALAMARE PORTUGAISE Fr. 6.-- TOURNEDOS AUX CHAMPIGNONS
Friday Vendredi	RIZOTTO AUX FRUITS DE MER	ATRIAUX LYONNAISE	Fr. 4.70 EMINCE MEXICAINE	Fr. 6.-- BOUILLABAISSE DU GOLFE
Saturday Samedi		CASSOULET DE CASTELNAUDARY	Fr. 4.70 ROTI DE PORC AUX HERBES	Fr. 5.50 ROTI DE DINDONNEAU
Sunday Dimanche	CHAQUE JOUR, NOTRE STEACK MINUTE GARNI : Fr. 4.70 HEURES D'OUVERTURE samedi : 8 h. - 14.30 h. - 15.30 h. - 19.30 h. Dimanche : 9 h. - 14.30 h. - 15.30 - 19.30 h.			

CERN calendrier hebdomadaire weekly calendar 1974

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
28.1	29.1	30.1	31.1	1.2	2.2
▶ EXPOSITION DE PEINTURE "Peintres du CERN" du 28.1 au 1.2 1974 1er étage - Bât. Adm.	9h30 (C) INTERSECTING STORAGE RING COMMITTEE Open Session ▶ Closed Session (ISR Conf. Rm.) 11h00 (A) ACADEMIC TRAINING "Deep inelastic processes" by C.H. Llewellyn-Smith 14h00 (A) ACADEMIC TRAINING "Introduction to reliability theory" by B. Schorr 16h30 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR "Particle production in the Argonne - NAL p-p experiment at 205 GeV" by D.C. Colley/University Birmingham	17h00 (A) ASSOCIATION DU PERSONNEL Assemblé générale ordinaire	11h00 (A) ACADEMIC TRAINING "Deep inelastic processes" by C.H. Llewellyn-Smith 13h00 (A) ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. Carreras 16h00 (C) CERN COMPUTER SEMINAR An interactive system for programm validation by Prof. L. Bolliet/ Univ. Scientifique et Médicale de Grenoble 17h30 ▶ EXPOSITION DE PEINTURE Réunion-Dialogue Bât. Adm. 1er étage 20h30 (A) CONCERT PUBLIC DU CERN "Quatuor de Genève et le pianiste Henri Gautier"	20h30 (A) CINEMA CLUB "Ge-Color"	Visites commentées CERN Guided tours (Tel. 4052) Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât. ADM Final arrangements : ADM Building notice board
4.2	5.2	6.2	7.2	8.2	9.2
	11h00 (A) ACADEMIC TRAINING "Deep inelastic processes" By C.H. Llewellyn - Smith 14h00 (A) ACADEMIC TRAINING "Introduction to reliability theory" By B. Schorr 16h30 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR "Hadron fireball dimensions from Hanbury - Brown and Twiss measurements" By G. Cocconi/CERN	11h00 (A) ACADEMIC TRAINING "Deep inelastic processes" by C.H. Llewellyn-Smith	11h00 (A) ACADEMIC TRAINING Deep inelastic processes by C.H. Llewellyn-Smith		

(A) Amphithéâtre /bât. 500 / Auditorium /bldg

(C) Salle du Conseil /bât. 503 / Council Chamber /bldg

▶ lieu selon indication / place as indicated

(Th) Salle Théorie /bât. 4 / Theory lecture room /bldg

(I) Amphithéâtre des ISR /bât. 30-7e. ét. / ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

Dernier délai pour insertions :
Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tél. 2819)
P.I.O. - mercredi 12h.00 (tél. 4106)

Deadline for insertions :
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 2819)
P.I.O. - Wednesday 12 hrs (tel. 4106)